



350.001 K.349 K

आमुख

बीड़ी हिन्दी जानने वाले व्यक्ति भी सरकारी काभों में हिन्दी का प्रयोग आरम्भ करने के प्रव्युक्त रहे हैं। उन्हें यदि विभिन्त पारिभाषिक शब्दों, कार्यालयों के नामों, विभागी, आदि के हिन्दी पर्याय मालूम हों, तो उन्हें अपना काम हिन्दी में करने में अन्तर्गत अनेक प्रकाशन तैयार किए हैं। इस संग्रह में विभिन्त कार्यालयों के हिन्दी नाम तथा पदनामों के हिन्दी पर्याय दिए गए हैं।

सरकारी विभागों कार्यालयों तथा पचनामों की संख्या बहुत अधिक है। उन सब की पूर्ण सूची तैयार करना सरल काम नहीं है। किर भी यह प्रकाशन सामान्य व्यवहार के योग्य काफी सामग्री प्रस्तुत करता है।

माठकों से अनुरोध है कि उन्हें यदि किसी कार्यालय पदनाम का हिन्दी रूपान्तर न मालूम हो, तो उसके कारण वह अटके नहीं, अंग्रेजी नामों को ही देवनागरी में लिखकर काम चलाएं। इस बारे में हमारा दृष्टिकीण उदार तथा व्यावहारिक होता वाहिए।

यह संकलन सर्वेश्री हरिबाब कंसल, विद्यादल गर्मा, महेशबन्द्र गुप्त, राजरूप राय तथा रामेश्वरदास गुप्त के सहयोग से लैयार हुआ है तथा शिक्षा मंत्रालय से प्राप्त अनुदान से इसका प्रकाशन हुआ है। परिषद उन सबकी आभारी हैं।

इस पुस्तिका को उपयोगी बनाने के लिए जो भी सुभाव आएँगे उनका हार्दिक स्वागत होगा।

> 59174 — महामन्त्री १- 9-78 केन्स्रीय संख्यालय हिन्दी परिचक्

## सरकारी कार्यालयों के नाम

Accountant General, Central

महालेखाकार, केन्द्रीय राजस्व

Revenues

Administration Publicity and

प्रशासन और प्रचार प्रभाग

Division

Agricultural Economic Research कृषि आर्थिक अनुसन्धान केन्द्र

Centre

Agricultural Marketing, Directorate कृषि-पणन निदेशालय of

Agriculture, Department of

Air Force Station HQ.

Air Headquarters

Air Port Health Organisation

All India Handicrafts Board

All India Institute of Medical

Sciences

All India Radio

Archaeological Survey of India

Armed Forces Films and Photo

Division

**Armed Forces Headquarters** 

Information Armed **Forces** 

Office

Asian-African Legal Consultative

Committee Secretariat . .

Atomic Energy, Department of

Atomic Minerals Division

Audit, Director of Commercial

कृषि विभाग

वायुसेना स्टेशन मुख्यालय

वाय्सेना मुख्यालय

हवाई पत्तन स्वास्थ्य संगठन

अखिल भारतीय हस्तशिल्प बोर्ड

अखिल भारतीय औषध-विज्ञान संस्थान

आकाशवाणी

भारतीय प्रातत्व सर्वेक्षण

सशस्त्र सेना फिल्म व फोटो प्रभाग

सशस्त्र सेना म्ह्यालय

सशस्त्र-सेना सूचना कार्यालय

एशियाई-अफीकी विधिक परामर्श ममिति

सचिवालय

परमाण्-ऊर्जा विभाग

परमाण-खनिज प्रभाग

वाणिज्य लेखा-परीक्षा निदेशक

Backward Class Commission पिछड़े बगौं का आयोग Bhakra & Beas Designs Organi-भाखडा और ब्यास डिजाइन संगठन sation. Bhakra Beas Control Board भाखड़ा व्यास नियंत्रण बोर्ड Board of Khadi Village and खादी ग्रामोद्योग बोर्ड Industries सीमा सड़कों का महानिदेशालय Directorate Border Roads. General of मित्रमंडल-कार्य विभाग Cabinet Affairs, Deptt. of मंत्रिमण्डल सचिवालय Cabinet Secretariat Central Board of Indian Indus- केन्द्रीय भारतीय उद्योग बोर्ड tries Central Board of Irrigation and केन्द्रीय सिंचाई और विजली बोर्ड **Power** Central Board of Revenue केन्द्रीय राजस्व बोई Central Board of Secondary Edu-केन्द्रीय माध्यमिक शिक्षा बोर्ड cation Central Building Research Insti-केन्द्रीय मवन निर्माण अनुसघान संस्थान tute Central Bureau of Correctional केन्द्रीय सुधार सेवा ब्यूरो Services. Central Bureau of Educational & केन्द्रीय शिक्षा और व्यवसाय मार्गदर्शन ब्यूरी Vocational Guidance Central Bureau of Investigation केन्द्रीय अन्वेषण ब्यूरो Central Claims Organisation केन्द्रीय दावा संगठन Central Cottage Industries Empo-केन्द्रीय कुटीर उद्योग एम्पोरियम/भण्डार rium Central Drug Research Institute केन्द्रीय औषघ अनुसंघान संस्थान Central Electro Chemical Research केन्द्रीय विद्युत रसायन अनुसंघान संस्थान Institute Electronics Engineering केन्द्रीय इलेक्ट्रोनिकी इंजीनियरी अनुसंधान Central संस्थान Research Institute केन्द्रीय कांच और मृत्तिका Ceramic and Central Glass संस्थान Research Institute

Central Hindi Directorate केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय Central Investigation Agency केन्द्रीय अन्वेषरा एजेन्सी Central Industrial Extension केन्द्रीय औद्योगिक विस्तार प्रशिक्षण Training Institute संस्थान Central Public Works Department केन्द्रीय लोक निर्माण विमाग Central Registry केन्द्रीय रजिस्टी Central Reserve Police केन्द्रीय रिजर्व पुलिस Central केन्द्रीय राजस्व नियंत्ररा प्रयोगशाला Revenues Control Laboratory केन्द्रीय नमक और सम्द्री रसायन अनु-Central Salt and Marine Chemical Research Institute मंधात संस्थान Central Scientific केन्टीय वैज्ञानिक यंत्र संगठन Instruments **Organisation** Central Social Welfare Board केन्द्रीय समाज कल्याण बोर्ड Central Statistical Organisation केन्द्रीय सांख्यिकीय संगठन Central Storage Depot केन्द्रीय संचयन डिपो Central Telegraph Office केन्दीय तार घर केन्द्रीय देवटर संगठन Central Tractor Organisation केन्द्रीय अन्वाद ब्यूरो Central Translation Rureau केन्द्रीय भण्डागार निगम Central Warehousing Corporation केन्द्रीय जल आयोग Central Water Commission वाशिज्य मंडल Chamber of Commerce कारखानों के मुख्य मलाहकार Chief Advisor of Factories मुख्य श्रम आयुक्त Chief Labour Commissioner मुख्य इंजीनियर का कार्यालय Chief Engineer's Office सिविल आमिमेंट तथा उत्पादन निदेशालय, **Production** Civil Armament & सिविल ग्रायुध तथा उत्पादन निदेशालय Directorate सिविल विमानन के महानिदेशक General Civil Aviation, Director of सिविल पूर्ति के निदेशक Civil Supplies, Director of वाणिज्य मंत्रालय Commerce, Ministry of

Commission for Scientific & Tech-

nical Terminology

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग

Scheduled Commissioner for अनुसूचित जाति तथा अनुसूचित आदिम-Castes/Scheduled Tribes जाति आयुष्त / किमश्नर Communications, Ministry of संचार मंत्रालय Community Development, सामुदायिक विकास, सहकारिता तथा Co-operation and Panchayati पंचायती राज मंत्रालय Raj, Ministry of Company Affairs, Department of कम्पनी कार्य विभाग Consulate General of India भारत का महा-कांस्लावास Health Contributory Service. अंशदायी स्वास्थ्य सेवा निदेशालय Directorate of Co-operation, Department of सहकारिता विभाग Co-operative Credit Society सहकारी उधार समिति Co-ordination Department समन्वय विभाग Cottage Industries Department कुटीर उद्योग विभाग Council of Educational Research शैक्षिक अनुसंघान तथा प्रशिक्षरा परिषद Training Council of Medical Registration चिकित्सक पंजीकरण परिषद् Council of Scientific & Industrial वैज्ञानिक तथा औद्योगिक अनुसंधान परिषद Research Credentials Committee प्रत्ययपत्र-समिति Customs & Central Excise, Direc-सीमा शुल्क तथा केन्द्रीय उत्पाद शुल्क torate of निदेशालय Defence Accounts, Controller रक्षा लेखा महानियंत्रक General of Defence, Ministry of रक्षा मंत्रालय Defence Production, Department of

Develop-

Defence Research and

ment Organisation Defence Science Laboratory

Delhi Administration

Delhi Milk Scheme

Defence Services Staff College

Delhi Development Authority

रक्षा उत्पादन विभाग रक्षा अनुसंधान तथा विकास संगठन

रक्षा विज्ञान प्रयोगशाला रक्षा सेवा स्टाफ कॉलेज दिल्ली प्रजासन दिल्ली विकास प्राधिकरण दिल्ली दुग्ध योजना

Delhi Municipal Corporation दिल्ली नगर निगम **Delimitation Commission** परिसीमन आयोग Directorate of National Sample राष्ट्रीय नमुना सर्वेक्षण निदेशालय Survey Directorate of Plant Protection. वनस्पति-रक्षगा, संगरोघ ग्रौर संचयन Quarantine and Storage निदेशालय Directorate of Standardisation मानकीकररा निदेशालय **Documentation Centre** प्रलेख केन्द्र **Drainage Department** जलनिकासी विभाग **Drug Control Laboratory** औपध नियंत्ररा प्रयोगनाला Economic Affairs, Deptt. of आर्थिक कार्य विभाग Education, Ministry of शिक्षा मंत्रालय Flection Commission निर्वाचन आयोग Embassy of India भारतीय राजदूतावास **Employees Provident Fund** कर्मचारी भविष्य निधि संगठन Organisation Employees State Insurance Corpo-कर्मचारी राज्य बीमा निगम ration Employment and Training, Dte रोजगार व प्रशिक्षण महानिदेशालय General of रोजगार कार्यालय **Employment Exchange** कर्जा मंत्रालय Energy, Ministry of सम्पदा निदेणालय Estates, Directorate of निष्कांत सम्पत्ति विभाग **Evacuee Property Department** व्यय विभाग Expenditure, Department of पर्येषी नलकप संगठन Exploratory Tubewells Organisation विस्तार निदेशालय Extension, Dte. of विदेश मंत्रालय External Affairs, Ministry of परिवार नियोजन केन्द्र Family Planning Centre परिवार नियोजन विभाग Family Planning, Deptt. of बीमा संस्थान संघ Federation of Insurance Institute

वित्त आयोग

Finance Commission

Finance, Ministry of Fire Service, Delhi Flood Control Deptt. Flood Investigation Division Flying Squad Food and Agriculture, Ministry of Food, Department of Food Fermentation and Forest Products Department Food Production Drive Department Foreign Tourist Organisation Forensic Science Laboratory Ganga, Brahmaputra Transport Board Gosamvardhan, Central Council of Government of India Press Health, Department of Health Services, Dte. General of Hindu Religious and Charitable **Endowment Department** 

Hindi Teaching Scheme
Hindu Religious and Charitable
Endowment Department
Hindustan Steel Ltd.
Home Affairs, Ministry of
Imports and Exports, Chief
Controller of
Improvement Trust
Income Tax Appellate Tribunal
Indian Administrative Service
Indian Agricultural Research
Institute

वित्त मंत्रालय दिल्ली अग्निशमन सेवा बाढ़ नियंत्रण विभाग वाढ़ अन्वेषण प्रभाग उड़नदस्ता, द्रुतगामीदल खाद्य तथा कृषि मंत्रालय खाद्य विभाग खाद्य किण्वन और वन उपज विभाग

खाद्यान्न उत्पादन अभियान विमाग

विदेशी पर्यटन संगठन न्यायवैद्यक विज्ञान प्रयोगशाला गंगा ब्रह्मपुत्र परिवहन बोर्ड

केन्द्रीय गोसंवर्धन परिषद

भारत सरकार मुद्रणालय स्वास्थ्य विमाग स्वास्थ्य सेवाओं का महानिदेशास्वय हिन्दी शिक्षण योजना हिन्दू धर्मस्व और पूर्त अक्षय निधि विभाग

हिन्दुस्तान इस्पात लि० गृह मंत्रालय मुख्य आयात-निर्यात नियंत्रक

नगर सुबार मंडल आयकर अपीलीय अधिकरण भारतीय प्रशासन सेवा भारतीय कृषि अनुसंधान संस्थान Indian Bureau of Mines
Indian Council of Agricultural
Research

Indian Council of Cultural Relations

Indian Council of Medical Research

Indian Handicrafts Development Corporation

Indian Institute of Petroleum
Indian Sailors' Soldiers and Airmen's Board

Indian Standards Institution
Indigenous Medicine Department
Industry & Supply, Ministry of
Industrial Development & Company Affairs, Deptt. of
Information and Broadcasting,
Ministry of

Information Services of India
Inspection, Dte. of
International Trade, Ministry of
Invention Promotion Board
Iron and Steel, Department of
Irrigation and Power, Ministry of
Jute Development Officer
Khadi and Village Industries
Commission

Labour and Employment, Ministry of

Labour Commissioner's Office
Land Hiring and Disposal Directorate

भारतीय खान ब्यूरो भारतीय कृषि अनुसंवान परिषद

भारतीय सांस्कृतिक संपर्क परिषद

भारतीय चिकितसा अनुसंधान परिषद

भारतीय हस्तशिल्प विकास निगम

भारतीय पैट्रोलियम संस्थान
भारतीय नाम्विक, सैनिक तथा वायुसैनिक
बोर्ड
भारतीय मानक संस्था

देशी औषध विभाग
उद्योग तथा पूर्ति मंत्रालय
औद्योगिक विकास और कम्पनी कार्य
विभाग
सूचना व प्रसारण मंत्रालय

भारतीय सूचना सेवा
निरीक्षण निदेशालय
अन्तर्राष्ट्रीय व्यापार मंत्रालय
आविष्कार वर्धन मण्डल
लोहा तथा इस्पात विभाग
सिंचाई और बिजली मन्त्रालय
पटसन विकास अधिकारी
खाटी तथा ग्रामोद्योग आयोग

श्रम और रोजगार मन्त्रालय

श्रम आयुक्त का कार्यालय भूमि भाड़ा और निपटान निदेशालय Land & Housing Deptt., Delhi Admn.

Law Commission
Law, Ministry of

Legal Affairs, Department of

Legation of India

Legislative Assembly Legislative Department

Life Insurance Corporation Light House Department

Lok Sabha Sectt.

Malaria Institute of India Medical Science, Institute of

Meteorological Deptt.

Metropolitan Council

Military Engineering Service

Minerals & Metals Trading Corpn.

Multipurpose Co-operative Society

National Discipline Scheme
National Building Construction

Corpn.

National Cadet Corps

National Gallery of Modern Art

National Extension Development

Block

National Industrial Development Corporation

National Physical Laboratory

National Productivity Council

National Project Construction Corporation

National Research Development

Cosporation of India

भूमि तथा आवास विभाग, दिल्ली प्रशासन

विधि सायोग

विधि मन्त्रालय विधि कार्य विभाग भारतीय दूतावास

विघान सभा

विधायी विभाग जीवन बीमा निगम

प्रकाशस्तम्भ विभाग, दीपथर विभाग

लोकसमा सचिवालय

भारतीय मलेरिया संस्थान

चिकित्सा विज्ञान संस्थान मौसम विज्ञान विभाग

महानगर परिषद्

सैनिक इंजीनियरी सेवा

खनिज तथा धातु व्यापार निगम

बहुद्देशीय सहकारी समिति राष्ट्रीय अनुशासन योजना

राष्ट्रीय भवन निर्माण निगम

राष्ट्रीय कैंडेट कोर

श्राघुनिक कला की राष्ट्रीय दोर्घा राष्ट्रीय विस्तार विकास खण्ड

राष्ट्रीय औद्योगिक विकास निगम

राष्ट्रीय भौतिक प्रयोगशाला

राष्ट्रीय उत्पादकता परिषद्

राष्ट्रीय परियोजना निर्माण निगम

भारत का राष्ट्रीय अनुसंघान विकास निगम

National Sample Survey, राष्ट्रीय नमुना सर्वेक्षरा निदेशालय Directorate of National Small Scale Industries राष्ट्रीय लघ उद्योग निगम Corporation Naval Headquarters नौसेना मूख्यालय New Delhi Municipal नई दिल्ली नगरपालिका Committee अधिसुचित क्षेत्र समिति, नोटीफाइड एरिया Notified Area Committee कमेटी Nutrition Research Laboratory पोषरा-अनुसंधान प्रयोगशाला Observatories. Director General वेधशालाओं के महानिदेशक of Official Language, Department of राजभाषा विभाग राजभाषा (विधायी) आयोग Official Language (Legislative) Commission Oil and Natural Gas Commission तेल तथा प्राकृतिक गैस आयोग संगठन और पद्धति-प्रभाग Organisation and Methods Division वहिरंग रोगी विभाग **Out-door Patients Department** समुद्रपार संचार व्यवस्था Overseas Communications Service संसदीय कार्य विभाग Parliamentary Affairs, Department of पारपत्र/पासपोर्ट कार्यालय **Passport Office** पैट्रोलियम और रसायन मंत्रालय Petroleum & Chemicals, Ministry of व्यायाम शिक्षा निदेशालय Physical Education, Dte. of योजना आयोग Planning Commission वनस्पति-रक्षा, संगरोध और संचयन Plant Protection, Quarantine & निदेशालय Storage Directorate पुलिस बेतार, समन्वय निदेशालय Police Wireless, Dte-of Co-ordi-

nation

Ports Department

Posts and Telegraph Department

Post and Telegraph Board/Dte

President Secretariat

Press Information Bureau

Prime Minister's Sectt.

Printing & Stationery Deptt.

Privilege Committee

**Public Accounts Committee** 

**Public Administration Institute** 

**Publications Branch** 

Public Service Commission

**Public Works Department** 

Railway Board

Railway Mail Service

Railway Protection Force

Railways, Ministry of

Rajya Sabha Sectt.

Rehabilitation, Department of

Rehabilitation Finance Adminis-

tration

**Returned Letter Office** 

Revenue, Department of

Revenue Intelligence, Dte. of

Road Research Institute (Central)

Rural Development Deptt.

Sales Tax Department

School of Foreign Languages

Science, Department of

Secondary Education Board

Secretariat Training School

Security Office

पत्तन-विभाग

डाक तार विभाग

डाक तार बोर्ड/निदेशालय

राष्ट्रपति सचिवालय

पत्र सूचना कार्यालय

प्रधान मन्त्री का सचिवालय

मुद्रण तथा लेखनसामग्री विभाग

विशेषाधिकार समिति

लोक लेखा समिति

लोक प्रशासन-संस्थान

प्रकाशन शाखा

लोक सेवा श्रायोग

लोक निर्मारम विभाग

रेलवे बोर्ड

रेल डाक सेवा

रेल सुरक्षा दल

रेलवे मंत्रालय

राज्य सभा सचिवालय

पुनर्वास विभाग

पुनर्वास वित्त प्रशासन

पुनः प्रेषण केन्द्र राजस्व विभाग

राजस्व आसूचना निदेशालय

(केन्द्रीय) सड़क अनुसंघान संस्थान

प्राम विकास विभाग

विक्री कर विभाग, विक्रयकर विभाग

विदेशी भाषा विद्यालय

विज्ञान विभाग

माष्यमिक शिक्षा बोर्ड

सचिवालय प्रशिक्षा स्कूल

सुरक्षा कायौलय

11

Small Industries Service Institute लघ उद्योग सेवा संस्थान Small Scale Industries Develop-लघ उद्योग विकास कमिश्नर/आयक्स ment Commissioner Social Welfare and Rehabilitation समाज-कल्यागा तथा पुनर्वास निदेशालय Directorate Social Welfare Dte. समाज कल्यारा निदेशालय Song & Drama Division संगीत तथा नाटक प्रभाग Special Police Establishment विशेष पुलिस स्थापना State Trading Corporation राज्य व्यापार निगम Statistics & Intelligence Branch, सांक्यिकी तथा आसुचना शाखा, केन्द्रीय Central Excise उत्पाद शुल्क Sales Tax Tribunal विऋयकर अधिकररा Steel and Mines, Ministry of इस्पात व खान मत्र।लय चीनी तथा वनस्पति निदेशालय Sugar & Vanaspati Directorate Suptdg. Surveyor of Works निर्माण कार्य का अधीक्षक सर्वेक्षक Supreme Court of India भारत का उच्चतम न्यायालय भारतीय सर्वेक्षण Survey of India Tariff Board टैरिफ बोर्ड विभागीय तार घर Telegraph Office, Departmental टेलीफोन-केन्द्र Telephone Exchange टेलीफोन के महाप्रवन्धक का कार्यालय Telephones, Office of the General Manager पादेशिक सेना Territorial Army पर्यटन और सिविल विमानन मंत्रालय Tourism & Civil Aviation. Ministry of पर्यंटक कार्यालय **Tourist Office** परिवहन तथा जहाजरानी मंत्रालय Transport & Shipping, Ministry of संघ लोक सेवा आयोग Union Public Service Commission संयुक्त राष्ट्र तकनीकी सहायता बोर्ड United Nations Technical Assistance Board विश्वविद्यालय अनुदान आयोग University Grants Commission उपराष्ट्रपति का सचिवालय Vice-President's Sectt. Works, Housing & Supply, Ministry निर्माण, आवास और पूर्ति मंत्रालय of आंचलिक परिषद, उत्तरी अंचल Zonal Council, Northern Zone **चिडियाघ**र Zoological Park

## पदनाम (Designations)

**Aboriginal Welfare Officer** 

**Accommodation Officer** 

Accountant

Accountant General

Accounts Officer
Acting Director

A.D.C. (Aide-de-Camp)

Additional Secretary

Ad hoc Judge

**Administrative Officer** 

Administrator General

Admiral

Advertisement Manager

Adviser

Adult Education Officer

Advocate General

Afforestation Officer

Agent

Air Chief Marshal

Allotment Officer

Ambassador

Analyst

Announcer

Appellate Authority

Anthropologist

Aquarium Keeper

Arbitrator

Archaeologist

आदिवासी-कल्यारा अधिकारी

वास अधिकारी

लेखाकार

महा लेखाकार

लेखा अधिकारी

कार्यकारी निदेशक

एडीसी

अपर सचिव

तदर्थन्यायाधीश प्रशासन अधिकारी

महाप्रशासक

ऐडमिरल

विज्ञापन प्रवन्धक

सलाहकार

प्रौढ़ शिक्षा अधिकारी

महाधिवक्ता, एडवोकेट जनरल

वन-रोपगा अधिकारी

अभिकर्ता, एजेंट एयर चीफ मार्शल

आवंटन अधिकारी

राजदूत

विश्लेषक

आख्यापक, वाचक

अपील प्राधिकारी

मानव-विज्ञानी

जलजीवपाल

मध्यस्थ

प्रातत्वज्ञ

Anti-corruption Officer भ्रष्टाचार-निरोध अधिकारी Architectural Assistant वास्तु-सहायक, स्थापत्य-सहायक

Archivist शासकीय अभिलेखपाल

Artisan कारीगर

Antiquity Assistant पुरावस्तु सहायक
Assessment Officer कर-निर्धारण अधिकारी
Adult Education Officer प्रीढ-शिक्षा अधिकारी

Assistant सहायक

Assistant Controller/Director/ सहायक नियंत्रक/निदेशक/सचिव

Secretary

Assistant Incharge प्रभारी/इंचार्ज सहायक

Associate Member सह-सदस्य Attachment Officer कुर्की-अधिकारी

Attendant परिचर

Attesting Officer तसदीक/साक्ष्यांकन-अधिकारी

Attorney General महान्यायवादी Auctioneer नीलामकार

Audit Officer लेखापरीक्षा-अधिकारी
Auditor General महालेखा परीक्षक
Baggage Inspector सामान निरीक्षक
Ballot Officer मतपत्र-अधिकारी

Bearer वाहक, वैरा

Bibliographer संदर्भ सूचीकार, ग्रंथ सूचीकार

Bill clerk बिल क्लर्क Binder जिल्द साज Biologist जीवविज्ञानी Blacksmith लोहकार

Block Development Officer खण्ड विकास अधिकारी

Body-guard अंगरक्षक

Booking clerk टिकट बाबू, बुकिंग क्लर्क

Botanical Assistant वनस्पति सहायक

Botonist वनस्पतिज्ञ

गराक, परिकलक Calculator सुलेखकार, खुशनवीस Calligraphist Caretaker रखवाल, अवधायक

Cashier रोकडिया

Cattle Development Officer पश विकास अधिकारी Census Officer जन-गराना अधिकारी Chairman सभापति. अष्यक्ष

Chancellor कुलाधिपति Charge d' Affaires कार्यदूत चार्जमैन Chargeman

**Chartered Accountant** सनदी लेखापाल पड़ताल अधिकारी Checking Officer

Chemist रसायनज्ञ

Chief Commissioner मुख्य आयक्त/कमिश्नर Chief Engineer/Minister/ Secretary मूख्य इंजीनियर/मंत्री/सचिव

Chief Justice मुख्य न्यायमृति Chief Labour Commissioner म्ह्य श्रम आयक्त.

Chief of Air Staff वायु-सेनाध्यक्ष, चीफ ऑफ एयर स्टाफ थल-सेनाव्यक्ष, चीफ ऑफ आर्मी स्टाफ Chief of Army Staff

नी-सेनाघ्यक्ष, चीफ ऑफ नेवल स्टाफ Chief of Naval Staff नयाचार-प्रमुख, प्रोतोकोल-प्रमुख Chief of Protocol

मुख्य सचेतक Chief Whip

सिविल इंजीनियर, सिविल अभियन्ता Civil Engineer

Claims Officer दावा अधिकारी

क्लीनर Cleaner

वलकं. लिपिक Clerk जलवाय विज्ञानी Climatologist

Codification Officer संहिनाकर्गा प्रधिकारी

कलवटर समाहती, संग्राहक Collector

उत्पाद शुल्क समाहर्ता Collector of Excise कोलियरी मैनेजर Colliery Manager

क्रमांहेन्ट

Commandant

Commander कमांडर

Commissioner आयुन्त, किमश्नर Commonwealth Secretary राष्ट्रमंडल सचिव

Comparer मिलान कर्ता

Complaint Officer शिकायत अधिकारी

Comptroller and Auditor General नियंत्रक ग्रोर महालेखा परीक्षक

Computor संगणक

Conciliation Officer मुलह अधिकारी
Confidential Clerk अन्तरंग लिपिक
Consolidation Officer चकबंदी अधिकारी

Constable सिपाही, कांस्टेबल

Controller नियंत्रक Controller General महानियंत्रक

Controlling Officer नियंत्रण अधिकारी

Convener संयोजक

Co-operative Officer मह कारिता अधिकारी
Co-ordinating Officer समन्वय अधिकारी
Copyist प्रतिलिपिक, नकलनवीस
Cost Accounts Officer लागत लेखा अधिकारी

Counter Clerk काउन्टर क्लर्क

Currency Officer मुद्रा अधिकारी, चलार्थं अधिकारी

Custodian अभिरक्षक

Customs Officer सीमाशुल्क अधिकारी

Daftryदफ्तरीDak RunnerहरकाराDemonstratorनिदर्शकDepot Managerडिपो मैनेजर

Deputy Director/Minister/Secre- उपनिदेशक/मंत्री/सचिव

tary

Designer रूपकार, दिजाइनकार Despatch Clerk प्रेषण लिपिक/क्लर्क

Despatcher प्रेषक

Despatch Rider सवार हरकारा

Development Commissioner विकास आयुक्त/किमश्नर

Diarist डायरी लेखक

Diesel Driver डीजल ड्राइवर/चालक

Director General महानिदेशक

Disbursing Officer वितर्ण अधिकारी

Disposal Officer व्ययन अधिकारी/निपटान अधिकारी

District Judge जिला न्यायाधीण Divisional Superintendent मंडल अधीक्षक

Draftsman नक्शानवीस, प्रारूपकार

Drawing Officerआदान अधिकारीDuty Officerड्यूटी अधिकारीEconomic Adviserआर्थिक सलाह्कारEconomic Investigatorआर्थिक अन्वेपक

Editor सम्पादक

Educational Adviser शिक्षा सलाहकार

Efficiency Officer कार्यकुशलता अधिकारी

Election Commissioner निर्वाचन आयुक्त

Electrician बिजली मिस्त्री, इलैक्ट्रिशयन

Emergency Officer आपात अधिकारी
Emigration Commissioner उत्प्रवान आयुक्त
Engineer इंजीनियर अभियन्ता

Enquiry Clerk पूछताछ लिपिक Enumerator ग्रागनाकार

Establishment Officer स्थापना अधिकारी
Estate Officer संपदा अधिकारी
Evaluation Officer मूल्यांकन अधिकारी

Excise Commissioner उत्पाद शुल्क आयुक्त Executive Engineer कार्यपालक इंजीनियर

Ex-officio Under Secretary पदेन अवर मचिव

Extension Officer विस्तार अधिकारी Financial Adviser वित्त सलाहकार

Foreman फोरमैन Forest Officer वन अधिकारी Forest Ranger वन रेंजर टोली/गैंग निरीक्षक Gang Inspector Gate Keeper द्वारपाल, दरबान Gazetted Officer राजपत्रित अधिकारी General Manager प्रधान प्रबन्धक, महा प्रबन्धक Geologist भूविज्ञानी Governor राज्यपाल परिदर्शक, गाइड Guide प्रधान लिपिक/सहायक Head Clerk/Assistant Head of Office कार्यालय अध्यक्ष अवैतनिक सचिव Honorary Secretary उद्यान कृषि विशेषज्ञ Horticulturist सत्कारिणी Hostess परिपालन/कार्यान्वयन अधिकारी Implementation Officer आयकर अधिकारी Income Tax Officer सचना अधिकारी Information Officer निरीक्षक Inspector पुलिस महानिरीक्षक Inspector General of Police Installation Engineer संस्थापन इंजीनियर अन्वेषक Investigator शिक्षक, अनुदेशक Instructor दुमाषिया Interpreter निर्गम लिपिक, निकासी क्लकं Issue Clerk Jailor जेलर

जमादार Jemadar

संयुक्त नियंत्रक/सचिव Joint Controller/Secretary

न्यायाधीश Judge

Jurer

न्यायिक अधिकारी Judicial Officer कतिष्ठ लेखापाल Junior Accountant ज्री सदस्य

18 **Jurist** विधि हास्त्री Jury जरी Keeper of Records अभिलेखपाल Labour Officer श्रमिक अधिकारी, श्रम अधिकारी Lady Superintendent अधीक्षिका Lampman बत्तीवान Land Acquisition Officer भृमि-अर्जन अधिकारी Lecturer प्राध्यापक, लेवचरर Ledger Clerk खाता क्लर्क Legal Adviser काननी/विधि सलाहकार Liasion Officer सम्पर्क अधिकारी Librarian पुस्तकाध्यक्ष Lieutenant Colonel लेपिटनैंट कर्नल Lieutenant Governor उपराज्यपाल Liftman लिफ्टमैन. लिफ्ट परिचर Liquidation Inspector परिसमापन निरीक्षक Litigation Officer मुकदमा अधिकारी Lower Division Clerk निम्न श्रेगी लिपिक/क्लर्क Machineman मशीन चालक, मशीन मैन Magistrate मजिस्ट्रेट Mail carrier डाक वाहक Mail Escort डाक अनुरक्षी Mail Guard डाक रक्षक

Mail carrier

Mail Escort

Mail Guard

Maintenance Superintendent

Manager

Managing Editor

Marketing Officer

Mason

राज, राजमिस्त्री Mate मेट Matron

Matron मेंद्रन Mechanical Engineer

Mechanical Engineer यांत्रिक अभियंता/इंजीनियर

Medical Officer चिकित्सा अधिकारी

Member सदस्य Metallurgist घातू कर्मी

Meteorologist मौसम<sub>्</sub> विज्ञानी Meter Inspector मीटर निरीक्षक Midwife दाई/घात्री/घाय

Military Estate Officer सेना सम्पदा अधिकारी
Military Secretary to the President राष्ट्रपति का सैनिक-सचिव

Mineralogist खनिज विज्ञानी

Minister मन्त्री

Mint Superintendent टकसाल अधीक्षक

Mistry मिस्त्री

News Editor समाचार सम्पादक

News Reporter संवाददाता

Nurse नर्स, परिचारिका, परिचारक (पुरुष)

Octroi Inspector चुंगी निरीक्षक Officer-Incharge प्रभारी अधिकारी

Officer on Special Duty विशेष कार्य अधिकारी, विशेषाधिकारी

Officiating Superintendent स्थानापन्न अधीक्षक Operating Superintendent प्रचालन अधीक्षक

Operator, Electrical विजली प्रचालक/आपरेटर

Orderly अर्दली

Overseer ओवरस्यर

Painter रंगसाज/चित्रकार

Parliamentary Secretary संसदीय सचिव

Patents Officer एकस्व/पेटेंट अधिकारी

Pay and Accounts Officer वेतन और लेखा अधिकारी

Pensioner पेन्शन मोगी Peon चपरासी

Permanent Way Inspector

Personnel Assistant

Personnel Officer

Planning Officer

रेल पथ निरीक्षक
वैयक्तिक सहायक
कामिक अधिकारी
योजना अधिकारी

20 **Plumber** नल साज Police Inspector पुलिस निरीक्षक Post Master पोस्ट मास्टर Presidency Magistrate प्रेसीडेंसी मजिस्टेट President राष्ट्रपति, प्रधान Prime Minister प्रधान मन्त्री Principal (of a college) प्रधानाचार्य, प्रिसिपल Principal Information Officer प्रधान सूचना अधिकारी Private Secretary निजी सचिव Probationer परखाधीन, परिवीक्षाधीन Pro-chancellor सम-क्रुलाधिपति Producer (Film) निर्माता Producer (Radio) प्रस्तृतकर्ता **Production Manager** उत्पादन मैनेजर **Professor** आचार्य, प्रोफेसर **Progress Officer** प्रगति अधिकारी **Project Officer** परियोजना अधिकारी **Proof** Reader प्रुफ शोधक, प्रुफ रीडर **Protocol Officer** नयाचार अधिकारी Provost Marshal चोबो मार्शल **Public Relations Officer** जन सम्पर्क अधिकारी **Publication Officer** प्रकाशन अधिकारी **Publicity Officer** प्रचार अधिकारी Purchase Officer ऋय अधिकारी Quality Control Officer कोटि नियंत्रक अधिकारी Radio Operator रेडियो प्रचालक

Rationing Officer Reader (University)

Reader (Court)

Realising Officer Receptionist

राशन-अधिकारी उपाचार्य, रीडर

पेशकार

वसूली-अधिकारी

स्वागती

Reception Officer स्वागत अधिकारी Records keeper अभिलेखपाल Regiment Commander रेजीमेंट कमांडर Regional Officer क्षेत्रीय अधिकारी Registrar रजिस्टार, पंजीकार, पंजीयक Registrar (of University) क्ल-सचिव Research Assistant अनुसन्धान सहायक Resident Officer निवासी अधिकारी **Returning Officer** निर्वाचन अधिकारी **Routine Clerk** नेमी कार्य क्लर्क संरक्षा अधिकारी Safety Officer नाविक, नौसैनिक Sailor बिकीकर अधिकारी Sales Tax Officer Sanitary Inspector सफाई निरीक्षक Scientific Officer वैज्ञानिक अधिकारी सचिव Secretary Secretary General महा सचिव Section Officer अनुभाग अधिकारी Security Officer स्रका अधिकारी Seismologist मुकम्प विज्ञानी Senior Research Officer वरिष्ठ अनुसंघान अधिकारी सन्तरी Sentry Settlement Commissioner बन्दोबस्त आयुक्त Shift Supervisor पारी पर्यवेक्षक Signaller 1. सिगनलर/संकेतक/सिगनलवाला 2. तार बाबू Solicitor General of India भारत का महा सॉलीसिटर Speaker (of Assembly) अष्यक्ष

Solicitor General of India
 भारत का महा साँसीसिटर
Speaker (of Assembly)
 अध्यक्ष
Special Duty, Officer on
 जिशेषकार्य अविकारी, विशेषाधिकारी
Special Officer
 जिशेष अधिकारी
Staff Artist
 विशोष कलाकार
Staff Officer
 स्टाफ अफसर

22 Station Master स्टेशन मास्टर Statistician सांस्थिक, आंकड़ा शास्त्री Stenographer आशुलिपिक, स्टेनोग्राफर Steno-typist आशु-टंकक, स्टेनो-टाइपिस्ट Store Keeper भंडारी Sub-Divisional Officer उपमंडल-अधिकारी Sub-Inspector (Police) दरोगा Sub-Inspector (Schools) नायब निरीक्षक Sub Judge उपन्यायाधीश Superintendent अधीक्षक Superintendent of Post Offices डाकघर अधीक्षक Superintending Engineer अधीक्षक इंजीनियर/अभियन्ता Supervisor पर्यवेक्षक, सूपरवाइजर Surveyor सर्वेक्षक Tabulator सारगीकार, तालिकाकार Tally clerk मिलान क्लर्क Taxation Inspector कराघान निरीक्षक Technical Examiner तकनीकी परीक्षक Technician प्रविधिज्ञ, तकनीकी Technologist शिल्प विज्ञानी Telecommunication Engineer दूरसंचार इंजीनियर Telegraphist तार संकेतक Telegraph Master तार मास्टर Time Keeper समयपाल, टाइमकीपर Toll Collector पथ-कर संग्राहक/टोल कलक्टर Tool Fitter औजार फिटर Tourist Publicity Officer पर्यटन प्रचार अधिकारी

Tourist Publicity Officer पर्यटन प्रचार अधिकारी
Tracer अनुरेखक
Traffic Manager यातायात प्रबन्धक

Traffic Iviality प्रवासिक यातीयात प्रवासिक पाड़ी परीक्षक गाड़ी परीक्षक अनुवादक प्रताशांक्षां प्रताश

Transportation Inspector
Travelling Ticket Examiner

Treasurer

Treasury Officer

Trustee
Turner
Typist

Under Secretary

Upper Division Clerk
Valuation Officer

Verification Officer

Vice Chancellor

Vice-President Vigilance Officer

Village Level Worker Wage Inspector Wagon Controller

Warden Warder

Watch and Ward Inspector

Welfare Officer
Wireless Operator

Worker Workman

Works Manager

X-Ray Assistant Yard Supervisor

Yarn Inspector

परिवहन-निरीक्षक चल टिकट परीक्षक कोषपाल, कोषाघ्यक्ष

कोषाधिकारी, खजाना अधिकारी

न्यासी, ट्रस्टी खरादी, टर्नर टाइपिस्ट, टंकक

अवर सचिव

उच्च श्रेगी लिपिक/क्लर्क मूल्यांकन अधिकारी सत्यापन अधिकारी

कुलपति

उपराष्ट्रपति, उपप्रधान, उपाष्यक्ष सतर्कता अधिकारी, चौकसी अधिकारी

ग्राम सेवक मजदूर निरीक्षक मालडिब्बा नियंत्रक

वार्डन षार्डर

पहरा निगरानी निरीक्षक

कल्याण श्रधिकारी बेतार प्रचालक

कामगार कर्मकार

कर्मशाला प्रबन्धक, कारखाना प्रबन्धक

एक्सरे सहायक यार्ड पर्यवेक्षक

सूत निरीक्षक

## कार्यालयों के उपयोग का हिन्दी साहित्य: उसमें आपका योगदान

सभी कार्यालयों में कुछ न कुछ मात्रा में फाइलों पर हिन्दी में टिप्पिएयों लिखी जाने लगी हैं। यदि हम अधिक काम में आने वाली विभिन्त प्रकार की टिप्पिएयों का खपान्तर करके अपने कार्यालय के सहयोगियों को दे सकें तो उसके आधार पर अधिका-धिक व्यक्ति हिन्दी में टिप्पिएयों लिखने के लिए तैयार ही पाएंगे। सभी कार्यालयों में एक जैसा विषय नहीं होता। उनके काम करने के ढंग भी कुछ अलग होते हैं। यदि आप अपने मित्रों के सहयोग से ऐसी टिप्पिएयों के नमूने एकत्रित कर सकें जो आपके कार्यालय के कर्मचारियों द्वारा बहुधा लिखी जाती हैं तो परिषद द्वारा उनका हिन्दी खपान्तर कराकर पुस्तक रूप में प्रस्तुत करने का प्रयत्न किया आएगा। इस प्रकार का साहित्य सरकारी काम के लिए सभी कार्यालयों को यथा सम्भव निःशुरंक मेजने का यत्न किया जाता है।

इस कार्य का जिलना महत्व है उसको देखते हुए पाठकों से आणा है कि वे इस ओर पूरा ज्यान देगें और अपने कार्यालय से सम्बन्धित सामग्री बीझ भेजकर कार्यालय साहित्य प्रकाणन योजना में अपना सहयोग देंगे। केन्द्रीय उत्पाद कर (सेन्ट्रल एक्साइण) आयकर, डाक तार विभाग तथा रेलवे कार्यालयों में काम करने वाने कान्तियों से विशेष अबुरोध है।

## परिषद के उपयोगी प्रकाशन

|  | मूल्य (६०)                      |  |  |  |
|--|---------------------------------|--|--|--|
| सामान्य प्रकाशन  | प्रेषस्य व्यय अतिरिक्त          |  |  |  |
| 1. फार्यालय सहायिका  | 6.00                            |  |  |  |
| 2. गजट अधिसुचनाओं के नमूने   | 0.30                            |  |  |  |
| 3. आवेदन प्रारूप   | 0,30                            |  |  |  |
| 4. नेमी कार्यालय टिप्पियां   | 0.80                            |  |  |  |
| 5. चतुर्थं श्रं गी फर्मचारियों सम्बन्धी मसौदे  | 1.00                            |  |  |  |
| 6. कार्यालयों के हिन्दी नाम  | 0.50                            |  |  |  |
| 7. सामान्य प्रशासन : टिप्पिस्मियां तथा प्रारूप   | 1.00                            |  |  |  |
| 8. अशासनिक शब्दावली (हिन्दी-अ'ग्रेजी)  | 1.00                            |  |  |  |
| 9. द्विभाषी फार्म  | 1,20                            |  |  |  |
| 10. वेबनागरी में तार (हिन्दी, मराठी, गुजराती संस   | क <b>रण)</b> 0.60               |  |  |  |
| 11. स्थापना कार्य : टिप्पिसायां तथा प्रारूप  | 1,50                            |  |  |  |
| 12. प्रशासन में हिन्दी   | 2,00                            |  |  |  |
| 13. तारों के हिन्दी प्रारूप  | 1.00                            |  |  |  |
| 14. सेवा पंजी प्रविष्टियां   | 0.40                            |  |  |  |
| विशेष प्रकाशन  |                                 |  |  |  |
| 15. जोवा निर्मारा : टिप्पियां तथा प्रारूप  | 1.50                            |  |  |  |
| 16. राज सम्पत्ति : टिप्पिएायां तथा प्रारूप   | 1.50                            |  |  |  |
| 17. तार परियात : टिप्पिएायां तथा प्रारूप   | 1,20                            |  |  |  |
| 18. रेलवे माल वहन  | 1.20                            |  |  |  |
| 19. निर्वाचन कार्य: टिप्पिएयां तथा प्रारूप   | <b>《周四天》(第四月)2008年</b> (1985年)) |  |  |  |
| 20. माल पूर्ति : दिप्पिश्यि तथा प्रास्प  | 1.00                            |  |  |  |
| 21. कर्मचारी बीबा : टिप्पिसिया तथा पाला  | 1.50                            |  |  |  |
| 22. लेखा परीक्षा : टिप्पिएियां तथा प्रारूप   | 1.50                            |  |  |  |
| 23. जीवन बीमा : टिप्पिशायां तमा प्रार ( Libr   | ary IIAS, Shimla                |  |  |  |
| A A STATE OF THE S | 350.004 K 349 K: 7              |  |  |  |
| परिषद कार्यालय के अतिरिक्त जनता  |                                 |  |  |  |
| मार्ट विल्ली के क  |                                 |  |  |  |

श्री नारायण प्रिटिंग प्रस, नवायगंज, आजाद मार्कीट, दिल्ली

00059774